AW-1
MICRO TUNER

OWNER'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG

Thank you for purchasing the Korg MICRO TUNER **AW-1**.

Merci d'avoir fait l'acquisition du MICRO TUNER **AW-1** Korg.

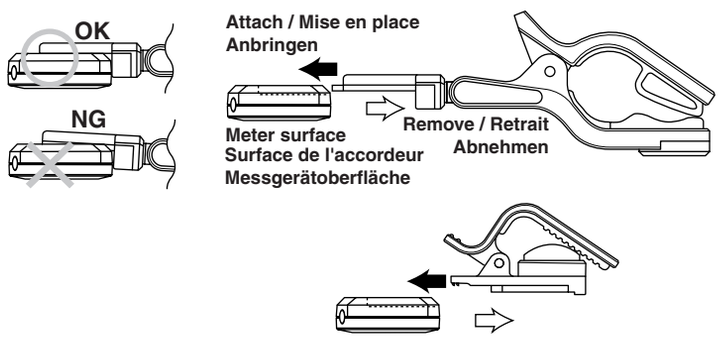
Herzlichen Dank für den Kauf des Korg MICRO TUNER **AW-1**.

KORG INC.
15-12, Shimotakaido 1-chome, Suginami-ku, Tokyo, Japan

Ⓔ Ⓕ Ⓖ 1

©2004 KORG INC.

Attaching the included clip
Mise en place de la pince fournie
Anbringen des mitgelieferten Clips



Firmly push the clip all the way into the attachment slot, making sure that it's oriented correctly. To remove the clip, grasp the AW-1 and pull the clip in the opposite direction.

Do not attempt to insert anything other than the included clip. Doing so may damage the connector or other parts.

The large clip can rotate a maximum of +/-90 degrees. It will break if you attempt to rotate it farther than this.

Poussez fermement la pince dans la fente de fixation jusqu'au bout, en veillant à ce qu'elle soit dans le bon sens. Pour enlever la pince, Saisissez le AW-1 et tirez sur la pince dans la direction opposée.

N'essayez pas d'insérer autre chose que la pince fournie. Vous risqueriez d'endommager le connecteur ou d'autres pièces.

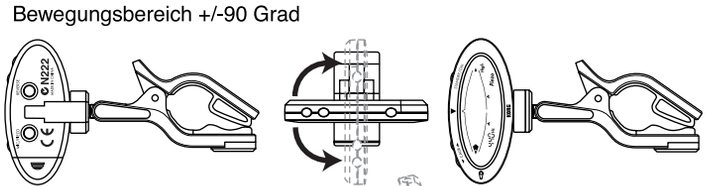
La grande pince peut pivoter sur un angle maximal de +/- 90 degrés. Elle se brisera si vous essayez de la faire tourner plus.

Drücken Sie den Clip ganz in den Anbringungsschacht, und stellen Sie sicher, dass er richtig ausgerichtet ist. Zum Abnehmen des Clips greifen Sie den AW-1 und ziehen den Clip in entgegengesetzter Richtung.

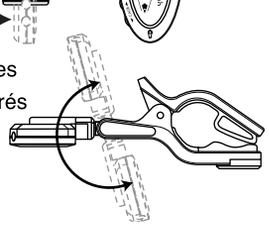
Versuchen Sie nicht, einen anderen Gegenstand als den mitgelieferten Clip einzusetzen. Dadurch können die Steckverbindung oder andere Teile beschädigt werden.

Der große Clip kann maximal um +/-90 Grad drehen. Wenn Sie versuchen, ihn weiter zu drehen, bricht er ab.

Range of movement +/-90 degrees Plage de déplacement +/- 90 degrés
Bewegungsbereich +/-90 Grad



Range of movement 180 degrees
Plage de déplacement 180 degrés
Bewegungsbereich 180 Grad



Precautions

Location
Using the unit in the following locations can result in a malfunction.
- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply
Be sure to turn the power switch to OFF when the unit is not in use. Remove the battery in order to prevent it from leaking when the unit is not in use for extended periods.

Interference with other electrical devices
Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling
To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care
If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual
After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment
Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock. Be careful not to let metal objects get into the equipment.

CE mark for European Harmonized Standards

CE mark which is attached to our company's products of AC mains operated apparatus until December 31, 1996 means it conforms to EMC Directive (89/336/EEC) and CE mark Directive (93/68/EEC).
And, CE mark which is attached after January 1, 1997 means it conforms to EMC Directive (89/336/EEC), CE mark Directive (93/68/EEC) and Low Voltage Directive (73/23/EEC).
Also, CE mark which is attached to our company's products of Battery operated apparatus means it conforms to EMC Directive (89/336/EEC) and CE mark Directive (93/68/EEC).

THE FCC REGULATION WARNING (for U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.
WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty.
Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

Précautions

Emplacement
L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut en entraîner le mauvais fonctionnement.
• En plein soleil
• Endroits très chauds ou très humides
• Endroits sales ou fort poussiéreux
• Endroits soumis à de fortes vibrations
• A proximité de champs magnétiques

Alimentation
Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, n'oubliez pas de le mettre hors tension. Retirez les piles pour éviter toute fuite lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant de longues périodes de temps.

Interférences avec d'autres appareils électriques
Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement
Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien
Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel
Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Evitez toute intrusion d'objets ou de liquide
Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution.Veillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.).

Marque CE pour les normes européennes harmonisées

La marque CE apposée sur tous les produits de notre firme fonctionnant sur secteur jusqu'au 31 décembre 1996 signifie que ces appareils répondent à la Directive EMC (89/336/CEE) et à la Directive concernant la marque CE (93/68/CEE).
La marque CE apposée après le 1 janvier 1997 signifie que ces appareils sont conformes à la Directive EMC (89/336/CEE), à la Directive concernant la marque CE (93/68/CEE) ainsi qu'à la Directive Basse Tension (73/23/CEE).
La marque CE apposée sur tous les produits de notre firme fonctionnant sur piles signifie que ces appareils répondent à la Directive EMC (89/336/CEE) et à la Directive concernant la marque CE (93/68/CEE).

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.
ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort
Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen
• es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
• hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
• Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
• das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
• in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung
Stellen Sie den Netzschalter auf OFF, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit sie nicht auslaufen.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte
Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rund-funkempfängern oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung
Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung
Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper
Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elek-trischer Schlag die Folge sein. Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen.

Das CE-Zeichen für die Europäische Gemeinschaft

Vor dem 31.12.1996 vergebene CE-Zeichen auf unseren netzgespeisten Geräten zeigen an, daß diese Geräte gemäß der EMC-Richtlinie (89/336/EWG) und der CE-Richtlinie (93/68/EWG) der EU arbeiten.
Nach dem 01.01.1997 vergebene CE-Zeichen auf unseren netzgespeisten Geräten zeigen an, daß diese Geräte gemäß der EMC-Richtlinie (89/336/EWG), der CE-Richtlinie (93/68/EWG) und der Niederspannungsstromrichtlinie (73/23/EWG) der EU arbeiten.
Die CE-Zeichen auf unseren batteriegespeisten Geräten zeigen an, daß diese Geräte gemäß der EMC-Richtlinie (89/336/EWG) und der CE-Richtlinie (93/68/EWG) der EU arbeiten.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.
WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

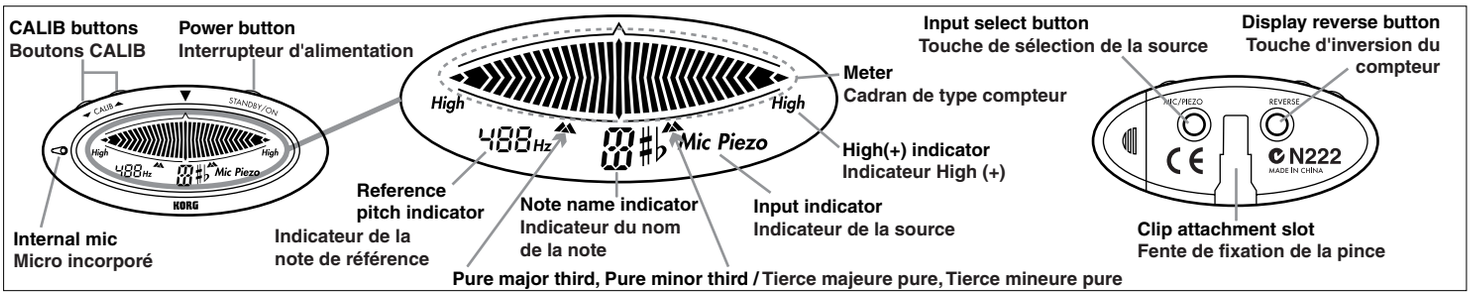
CE

N222

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Complies with Canadian ICES-003 Class B.
Conforme au Reglement Canadian NMB-003 classe B.

After you've read this manual, please keep it for future reference.

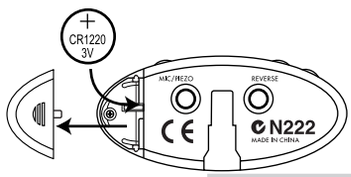
Parts of the AW-1 and what they do



Installing the battery

Turn the power switch off before you replace the battery. The battery included with the AW-1 is for the purpose of verifying that the unit operates correctly, and may not have a very long life.

When the battery begins to run low, the liquid crystal display Pin particularly the meter movement) will become fainter. The AW-1 will continue to operate for a while longer, but tuning will be less accurate. Replace the battery as soon as possible.



1. **Lightly press the battery cover located on the back of the AW-1, and slide it in the direction shown.**
2. **Making sure that the battery is facing the correct way Pif you're looking at the back surface of the AW-1, the s+" side of the battery should be toward yourself), insert the battery and replace the cover.**

Tuning procedure

1. **Press the power button. The power will turn on/off each time you press this button.**
   When you turn the power on, the reference pitch is set to the value you selected last time PdefaultQ A=440 Hz). If the power is left on for approximately 20 minutes without any sound being input, it will turn off automatically.
2. **Use the input select button to specify whether the sound of your instrument will be picked up from the internal mic PMIC) or the included clip mic PPIEZO). PRefer to sAttaching the included clip," over.)**
   The setting will alternate between MIC and PIEZO each time you press the button.P*)
3. **If you want to change the reference pitch Pcalibration), press the CALIB U▲] or U ▼] button.**
   You can adjust this over a range of 410 Hz...480 Hz in 1 Hz steps.P*)
4. **Play a single note on your instrument.**
   The display will show the name of the note closest to the pitch detected by the mic. Tune your instrument to approximately the correct pitch so that the desired note name appears.
5. **Once again play a single note on your instrument, and adjust the tuning so that the center segment of the meter is lit.**
   The right P+) indicator will light if the pitch is too high, and the left P-) indicator will light if the pitch is too low.
   You have the option of reversing the direction of the AW-1's meter between left and right, but in our explanation here we will assume that the High P+) indicator is located at the right side.

If you want to tune a pure major third or pure minor third above a certain note, adjust the pitch to the U▲] P-13.7 cents) or U▲] P+15.6 cents) marks in the meter.

For example if you want to tune to a pure major third above A P0 cents), make the note name indicator read C#, and tune so that the meter indicates U▲] P-13.7 cents). Alternatively, if you want to tune to a pure minor third above A P0 cents), make the note name indicator read C, and tune so that the meter indicates U▲] P+15.6 cents).

Avoid letting the mic pick up any extraneous sound while tuning.

Even if the pitch is within the range of detection, it may not be possible to detect the pitch of an instrumental sound that contains large numbers of overtones or that has a rapid decay Pe.g., very low or very high notes on a piano).

Reverse the meter display (Reverse function)

Each time you press the display reverse button, the High P+) indicator will move alternately between the left and right sides. Select the position that feels most natural for the instrument to which you've attached the AW-1.P*)

Specifications

ScaleQ	12-note equal temperament
RangePsine wave)Q	A0 P27.50 Hz)–C8 P4186 Hz)
PrecisionQ	+/-1 cent **Reference pitchQ** 410...480 Hz P1 Hz steps)
DimensionsQ	25 mm PL) x 55 mm PW) x 9 mm PH) 0.98''PL) x 2.17'' PW) x 0.35'' PH) PAW-1 only)
WeightQ	10 g/0.022 lbs Pincluding battery)
Battery lifeQ	approximately 20 hours Ptuner continuously operating, A4 input)
Included itemsQ	CR1220 lithium battery P3V) for checking operation large instrument clip Pwith internal piezo pickup), small instrument clip Pwith internal piezo pickup), carrying case

* Settings are remembered even when the power is off. However, settings will be initialized when you replace the battery PdefaultQ CALIB=440 Hz, PIEZO, right side High).

• Specifications and appearance are subject to change without notice for the sake of improving

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver pour vous y référer ultérieurement.

Parties du AW-1 et leurs fonctions

Mise en place de la pile

Mettez l'appareil hors tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation avant de remplacer la pile. La pile fournie avec le AW-1 est destinée à la vérification du bon fonctionnement de l'appareil et il est possible que son autonomie soit plus courte que celle des autres piles.

Lorsque la pile commence à être épuisée, l'affichage à cristaux liquides Pen particulier l'affichage du compteur) s'affaiblit. Le AW-1 continuera à fonctionner pendant un certain moment, mais l'accordage sera moins précis. remplacez la pile dès que possible.

1. **Appuyez légèrement sur le couvercle du logement de pile situé à l'arrière du AW-1, et faites-le glisser dans la direction indiquée.**
2. **Veillez à respecter la polarité de la pile Pquand vous regardez la surface arrière du AW-1, la face s+" de la pile doit être tournée vers vous), insérez la pile et refermez le couvercle.**

Procédure d'accordage

1. **Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation. L'appareil se mettra sous/hors tension à chaque pression sur l'interrupteur.**
   Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, la hauteur du son de référence est réglée sur la valeur sélectionnée précédemment Ppar défaut Q A = 440 Hz).
   Si vous laissez l'appareil allumé pendant environ 20 minutes sans capter aucun son, il s'éteindra automatiquement.
2. **Utilisez la touche de sélection de la source pour spécifier si le son de votre instrument sera capté par le micro incorporé PMIC) ou par le micro pince PPIEZO) fourni. PReportez-vous à sMise en place de la pince fournie".)**
   Le réglage alternera entre MIC et PIEZO à chaque pression sur la touche. P*)
3. **Si vous souhaitez changer la note de référence Pcalibrage), appuyez sur la touche CALIB P▲) ou P▼).**
   Vous pouvez effectuer ce calibrage sur une plage de 410 Hz à 480 Hz par paliers de 1 Hz. P*)
4. **Jouez une seule note sur votre instrument.**
   Le nom de la note la plus proche de la hauteur du son détecté par le micro sera affiché. Accordez votre instrument approximativement à la hauteur du son correcte de telle façon que le nom de la note souhaitée apparaisse.
5. **Jouez une fois de plus la note sur votre instrument et accordez précisément votre instrument de telle façon que le segment central du compteur s'allume.**
   P+) s'allumera à droite si la note est trop haute et P-) à gauche si elle trop basse.
   Vous pouvez aussi si vous le souhaitez inverser l'affichage du AW-1 gauche-droite, mais dans nos explications, nous considérerons que High P+) est situé à droite.

Si vous souhaitez accorder une tierce majeure pure ou une tierce mineure pure au-dessus d'une certaine note, réglez la hauteur du son sur les repères U▲] P-13.7 cents) or U▲] P+15.6 cents) du compteur.

Par exemple, si vous souhaitez effectuer l'accordage sur une tierce majeure au-dessus de A P0 cents), affichez C# comme nom de la note et accordez de telle façon que le compteur indique U▲] P-13.7 cents). Si vous souhaitez effectuer l'accordage sur une tierce mineure au-dessus de A P0 cents), affichez C comme nom de la note et accordez de telle façon que le compteur affiche U▲] P+15.6 cents).

Faites attention à ne pas laisser le micro capter d'autre son pendant l'accordage.

Même si la note se trouve à l'intérieur de la plage de détection, elle peut ne pas être détectée si le son de l'instrument de musique contient un grand nombre d'harmoniques ou un temps de descente rapide Ppar exemple, des notes très basses ou très hautes sur un piano).

Inversez l'affichage du compteur (fonction d'inversion)

A chaque pression sur la touche d'inversion du compteur, l'indicateur High P+) se déplacera alternativement du côté gauche au côté droit et vice versa. Sélectionnez la position qui vous semble la plus naturelle pour l'instrument auquel vous avec attaché le AW-1. P*)

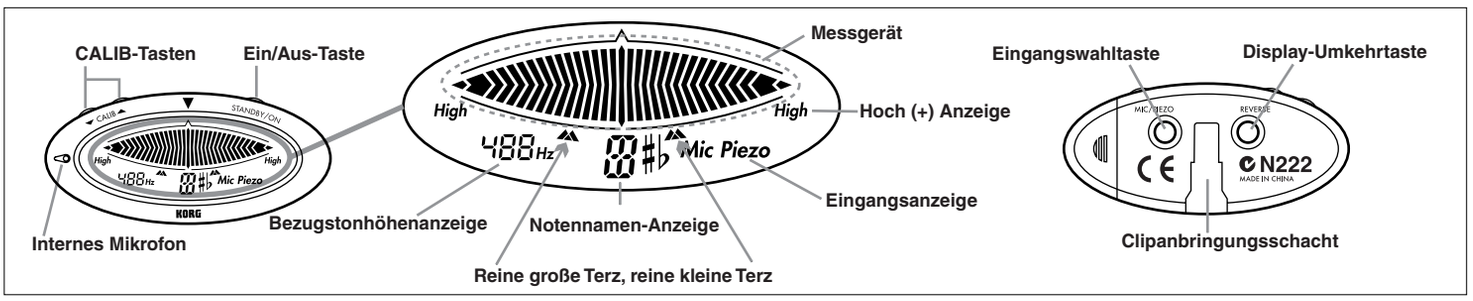
Spécifications

Gamme Q	12 notes tempérament égal **Note de référence Q** 410 à 480 Hz Ppaliers de 1 Hz)
Précision Q	+/-1 centième **Plage de détection Ponde sinus) Q** A0 P27,50 Hz) à C8 P4186 Hz)
Poids Q	10 g Ppile comprise) **DimensionsQ** 25 mm PL) x 55 mm PP) x 9 mm PH) Puniqeument AW-1)
Autonomie de la pile Q	Environ 20 heures Putilisation continue de l'accordeur, entrée de la note A4)
Accessoires fournis Q	Pile au lithium CR1220 P3 V) pour vérification du fonctionnement Pince pour grand instrument de musique Pavec micro PIEZO incorporé) Pince pour petit instrument de musique Pavec micro PIEZO incorporé) Étui de transport

* Les réglages sont conservés même quand l'appareil est mis hors tension. Néanmoins, les réglages seront réinitialisés si vous remplacez la pile Ppar défaut Q CALIB = 440 Hz, PIEZO, High à droite).

Legen Sie diese Anleitung nach dem Durchlesen griffbereit zum Nachschlagen ab.

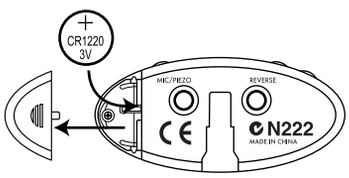
Teile des AW-1 und ihre Funktionen



Einsetzen der Batterie

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Batterie ersetzen. Die mit dem AW-1 mitgelieferte Batterie dient zur Bestätigung des Betriebs und kann eine relativ kurze Lebensdauer haben.

Wenn die Batterie schwach wird, wird die Flüssigkristallanzeige Pinsbesondere die Messgerätbewegung) schwach. Der AW-1 arbeitet noch eine Zeit lang, aber die Stimmfunktion verliert an Genauigkeit. Ersetzen Sie die Batterie so schnell wie möglich.



1. Drücken Sie leicht auf den Batteriefachdeckel an der Rückseite des AW-1, und schieben Sie ihn in die Richtung, wie in der Abbildung gezeigt.

2. Stellen Sie sicher, dass die Batterie in die richtige Richtung weist Pwenn Sie auf die Rückseite des AW-1 blicken, soll die Seite t+s der Batterie zu Ihnen hin weisen), setzen Sie die Batterie ein, und setzen Sie den Deckel wieder auf.

Tuning-Verfahren

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste. Bei jedem Drücken dieser Taste schaltet das Gerät ein/aus.
Beim Einschalten des Geräts ist die Bezugstonhöhe auf den zuletzt eingestellten Wert eingestellt PVorgabeQ A=440 Hz). Wenn das Gerät ca. 20 Minuten lang eingeschaltet bleibt, ohne dass Ton angelegt wird, schaltet es automatisch aus.

2. Wenn Sie die Eingangswahltaste zur Einstellung, ob der Klang des Instruments vom internen Mikrofon PMIC) oder vom mitgelieferten Clip-Mikrofon PPIEZO) aufgenommen werden soll. PSiehe tAnbringen des mitgelieferten Clipss.)
Bei jedem Tastendruck wechselt die Einstellung zwischen MIC und PIEZO um. P*)

3. Wenn Sie die Bezugstonhöhe ändern wollen PKalibrierung), drücken Sie die Taste CALIB U▲] oder U▼].
Sie können die Einstellung in einem Bereich von 410 Hz~480 Hz in Schritten von 1 Hz vornehmen. P*)

4. Spielen Sie eine einzelne Note auf Ihrem Instrument.
Das Display zeigt den Namen der Note, die der vom Mikrofon erkannten Tonhöhe am nächsten ist. Stimmen Sie das Instrument auf etwa die korrekte Tonhöhe, so dass der gewünschte Notenname erscheint.

5. Spielen Sie erneut eine einzelne Note auf Ihrem Instrument, und stellen Sie das Tuning so ein, dass das Mittensegment am Messgerät leuchtet.
Die rechte Anzeige P+) leuchtet auf, wenn die Tonhöhe zu hoch ist, und die linke Anzeige P-) leuchtet auf, wenn die Tonhöhe zu niedrig ist.

Sie haben die Option, die Richtung der Messanzeige von AW-1 zwischen links und rechts umzuschalten, aber in unserer Erklärung gehen wir davon aus, dass die Hoch P+) Anzeige rechts liegt.

Wenn Sie eine reine große Terz oder eine reine kleine Terz über einer bestimmten Note stimmen wollen, stellen Sie die Tonhöhe auf die Markierungen U◭] P-13,7 Cent) oder U ◭] P+15,6 Cent) in der Messanzeige ein.
Wenn Sie eine reine große Terz über A P0 Cent) abstimmen wollen, lassen Sie die Notennamen-Anzeige C# anzeigen, und stimmen Sie so ab, dass die Messanzeige U◭] P-13,7 Cent) anzeigt. Wenn Sie dagegen eine reine kleine Terz über A P0 Cent) abstimmen wollen, lassen Sie die Notennamen-Anzeige C anzeigen, und stimmen Sie so ab, dass die Messanzeige U ◭] P+15,6 Cent) anzeigt.

Vermeiden Sie, dass das Mikrofon beim Stimmen störende Außengeräusche aufnimmt.

Auch wenn die Tonhöhe innerhalb des Erkennungsbereichs ist, kann es unmöglich sein, die Tonhöhe eines Instrumentenklangs zu erkennen, wenn dieser einen hohen Anteil an Obertönen oder sehr schnelles Abklingen aufweist Pz.b. sehr niedrige oder sehr hohe Noten auf dem Klavier).

Umkehren des Messdisplays (Umkehrfunktion)

Bei jedem Drücken der Display-Umkehrtaste wechselt die Hoch P+) Anzeige zwischen linker und rechter Seite um. Wählen Sie die Position, die sich für das am AW-1 angebrachte Instrument am natürlichsten anfühlt. P*)

Technische Daten

SkalaQ 12 Noten gleichschwebende Stimmung **PräzisionQ** +/-1 Cent

Bereich PSinuswelle)Q A0 P27,50 Hz)–C8 P4186 Hz)

GewichtQ 10 g Pmit Batterie)

BezugstonhöheQ 410~480 Hz Pin Schritten von 1 Hz)

AbmessungenQ 25 mm PB) x 55 mm PT) x 9 mm PH) PNur AW-1)

BatterielebensdauerQ ca. 20 Stunden Pkontinuierlicher Betrieb mit eingeschaltetem Stimmgerät, A4-Eingang)

LieferumfangQ CR1220-Lithiumbatterie P3 V) zur Funktionsprüfung
Großinstrumenten-Clip Pmit internem PIEZO-Pickup)
Kleininstrumenten-Clip Pmit internem PIEZO-Pickup)
Tragetasche

* Einstellungen werden auch bewahrt, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Einstellungen werden initialisiert, wenn Sie die Batterie ersetzen PVorgabeQ CALIB=440 Hz, PIEZO, rechte Seite Hoch).

• Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im